

KANTINE / CANTINE / LUNCH BREAK

SEA Lënster Päiperlék INTERNATIONAL SCHOOL



KANTINE

DE

Wann?

Während der Schulzeit bieten wir Montags und Mittwochs von 12-13 Uhr und Dienstags, Donnerstags und Freitags von 12-14 Uhr eine Mittagsbetreuung für die Kinder an, die nicht fest in den Gruppen des SEA Lënster Päiperlék International School angemeldet sind.

Anmeldung:

Die Anmeldung erfolgt über den Menüpunkt "Inscription".

Zunächst muss ein Konto angelegt und von Seiten des SEA Lënster Päiperlék freigeschaltet werden.

Anschließend können die Kinder jeweils ab Freitag für die darauffolgende Schulwoche angemeldet werden.

Sollten beide Erziehungsberechtigten berufstätig sein, können die Erziehungsberechtigten ihre Kinder schon zwei Wochen vor Beginn des Trimesters für das ganze Trimester anmelden.

Um diese Möglichkeit nutzen zu können, bitten wir die Erziehungsberechtigten um das Vorlegen von Arbeitsbescheinigungen der Arbeitgeber.

Verrechnung:

Die Verrechnung erfolgt über den CSA (chèque service d'accueil)

Eine kostenfreie Stornierung der Anmeldung ist bis zwei Tage zuvor bis 12 Uhr (36 Stunden im voraus) online möglich.

CANTINE

FR

Quand?

Pendant les périodes scolaires nous offrons les lundis et mercredis de 12-13 heures et les mardis, jeudis et vendredis de 12-14 heures un encadrement pour les enfants qui ne sont pas inscrits dans un groupe du SEA Lënster Päiperlék International School.

L'inscription:

L'inscription s'effectue dans la rubrique « inscription ».

D'abord vous créez un compte pour votre enfant, lors de l'activation du compte, vous recevez un mail de confirmation.

Ensuite tous les vendredis vous pouvez, inscrire votre enfant pour la semaine scolaire qui suit.

Dans le cas où, les deux responsables légaux travaillent, ils ont la possibilité d'inscrire leurs enfants pour l'ensemble du trimestre, deux semaines avant le début du trimestre.

Pour ce faire un certificat de travail des deux responsables légaux est obligatoire.

Facturation:

La facturation se fait selon le CSA (chèque service d'accueil).

Si l'inscription est annulée deux jours au préalable avant 12 heures (36heures au préalable), l'inscription se sera pas facturée.

LUNCH BREAK

EN

When?

During schooltime we offer day care at mondays and wednesday from 12pm-1pm and tuesdays, thursday and fridays from 12pm-2pm, for the kids who are not inscribed in a group of the SEA Lënster Päiperlék International School.

Inscription:

First of all you need to create an account in the heading „inscription“, as soon as your account is activated you are getting a confirmation email.

On Fridays you can inscribe your child for the next week.

If both parents work, they can inscribe their child for the whole month, two weeks before the new trimester.

To use this feature, we ask for a certificate of employment of both parents.

Payment?

This service is charged through CSA (chèque service accueil).

If the inscription is cancelled 2 days in advance and before 12pm (36 hours before) you won't get charged.